



LOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

CENTRALA

ul. Księżycowa 5, 01-934 Warszawa, tel. (22) 22-99-931/932, fax. (22) 22-99-933

Warszawa, 09-05-2022 r.

LPR.ZZP.26.10-5.2022

ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SWZ)

CHANGE OF THE CONTECT OF THE TERMS OF REFERENCE (ToR)

Dotyczy: postępowania pn. „Wykonywanie obsługi technicznej statku powietrznego Piaggio P.180 Avanti II”. Nr postępowania: ZP/2/III/2022.

*Concerns: proceedings entitled "The Performance of maintenance for Piaggio P.180 Avanti II aircraft".
Procedure number: ZP/2/III/2022.*

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe jako Zamawiający działając na podstawie art. 137 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129, z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą”, w związku z wejściem w życie w dniu 16 kwietnia 2022 r. ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. poz. 835) oraz w związku z faktem, iż w dniu 8 kwietnia 2022 r. na mocy art. 1 pkt 23 rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1) zostały dodane przepisy art. 5k, **zmienia treść SWZ w sposób:**

1. w § 10 SWZ ust. 6 otrzymuje nowe brzmienie o treści:
„6. Na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego Zamawiający wykluczy Wykonawcę, który jest:
1) obywatelem rosyjskim, osobą fizyczną lub prawną, podmiotem lub organem z siedzibą w Rosji;
2) osobą prawną, podmiotem lub organem, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;
3) osobą fizyczną lub prawną, podmiotem lub organem działającym w imieniu lub pod kierunkiem:
a) obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji lub
b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji,
oraz, który ubiega się o udzielenie zamówienia z podwykonawcami, dostawcami lub podmiotami, na których zdolnościach Wykonawca polega należącymi do powyższych kategorii podmiotów, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia”.
2. do § 10 SWZ dodaje się ust. 7 w brzmieniu: „Oferta Wykonawcy wykluczonego z postępowania na podstawie ust. 4 lub 6 zostanie odrzucona”.

3. do § 14 ust. 1 SWZ dodaje się pkt 7 w brzmieniu: „**oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu** z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Załącznik nr 6 do SWZ)”;
4. do § 26 SWZ dodaje się ust. 6 w brzmieniu „Wzór oświadczenia Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu – załącznik nr 6”. Treść załącznika nr 6 stanowi załącznik do niniejszego pisma.

*The Polish Medical Air Service, acting as the Orderer pursuant to Article 137 section 1 of the Act of 11 September 2019 Public Procurement Law (Journal of Laws, as amended), hereinafter referred to as the “Act,” in connection with the entry into force on 16 April 2022 of the Act of 13 April 2022 on special solutions for counteracting support for aggression against Ukraine and serving the protection of national security (Journal of Laws item 835) and in connection with the fact that on 8 April 2022 under Article 1 point 23 of Council Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ EU no. L 111 of 8.4.2022 p. 1)” includes the regulations of Article 5k, **amends the contents of the ToR in the manner specified below:***

1. § 10 of the ToR section 6 is changed as follows:
„6. Pursuant to Art. 5k of Council Regulation (EU) 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine, the Awarding Entity shall exclude the Contractor who's beeing:
 - 1) *a Russian citizen, natural or legal person, entity or body based in Russia;*
 - 2) *a legal person, entity or body whose ownership rights are directly or indirectly owned in more than 50% by Russian citizens or by natural or legal persons, entities or bodies based in Russia;*
 - 3) *a natural or legal person, entity or body acting on behalf or under the direction of:*
 - a) *Russian citizens or natural or legal persons, entities or bodies based in Russia or*
 - b) *legal persons, entities or bodies whose ownership rights are directly or indirectly owned in more than 50% by Russian citizens or by natural or legal persons, entities or bodies based in Russia, or competing with any of the subcontractors, suppliers and entities on whose capabilities the Contractor relies belongs to any of the above categories of entities, where they account for more than 10% of the contract value”;*
2. *to § 10 of the ToR a new item 7 is added in the wording of: „The tender of the Contractor excluded from the procedure pursuant to sec. 4 or 6 will be rejected”;*
3. *§ 14 section 1 of the ToR is completed by item 7 worded as follows: “**Contractor's declaration on no exclusion** from the procedure under Article 7 section 1 of the Act of 13 April 2022 on specific solutions to prevent support for aggression against Ukraine and to protect national security and Article 5k of Council Regulation (EU) 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (Appendix No. 6 to the ToR)”;*
4. *to § 26 of the ToR a new item 6 is added in the wording of “Contractor's Declaration on no exclusion – Appendix no. 6”: The contents of Appendix 6 are attached to this letter.*

Zamawiający informuje, że powyższe zmiany są integralną częścią SWZ dla przedmiotowego postępowania i są wiążące dla wszystkich Wykonawców.

The Awarding Entity informs that the above changes are an integral part of the ToR for the procedure in question and are binding for all Contractors.

Z poważaniem / Best regards

prof. dr hab. n. med. i n. o zdr. Robert Gałązkowski

Dyrektor Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

/dokument podpisany elektronicznie/

ZAŁĄCZNIK NR 6 DO SWZ**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. poz. 835) oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014)

.....
(pełna nazwa i adres Wykonawcy)

Oświadczam, że Wykonawca w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez Lotnicze Pogotowie Ratunkowe pn. „Wykonywanie obsługi technicznej statku powietrznego Piaggio P.180 Avanti II” – nr postępowania ZP/2/III/2022:

1. **podlega / nie podlega*** wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;
2. **podlega / nie podlega*** wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

** niepotrzebne skreślić*

Oświadczenie dotyczące podanych informacji:

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

Uwaga:

W przypadku złożenia oferty przez podmioty występujące wspólnie, wymagane oświadczenie winno być złożone przez każdy podmiot.

Dokument powinien być podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.

APPENDIX NO. 6 TO THE TERMS OF REFERENCE

CONTRACTOR'S DECLARATION

*on not being subject to exclusion from the procedure pursuant to art. 7 sec. 1 of the Act of April 13, 2022 on special solutions in the field of counteracting supporting aggression against Ukraine and serving the protection of national security (Journal of Laws, item 835) and Art. 5k of Council Regulation (EU) 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine
(Official Journal of the European Union No. L 229 of 31.7.2014)*

.....
(full name and address of the Contractor)

I declare that the Contractor in the procedure for the award of a public procurement agreement conducted by the Polish Medical Air Rescue titled “The Performance of maintenance for Piaggio P.180 Avanti II - procedure no. ZP/2/III/2022:

- 1. **is / is not subject to** * exclusion from the procedure pursuant to Art. 7 sec. 1 of the act of April 13, 2022 on special solutions for counteracting support for aggression against Ukraine and for the protection of national security;*
- 2. **is / is not subject to** * exclusion from the procedure pursuant to Art. 5k of Council Regulation (EU) 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine.*

** delete as appropriateaircraft*

Information statement:

I certify that all the information provided in the above statements is up-to-date and compliant truthfully and were presented with full awareness of the consequences of misleading the Awarding Entity when presenting information.

Notice:

If a tender is submitted by entities acting jointly, the required declaration should be submitted by each entity.

The document should be signed with a qualified electronic signature by persons authorized to represent the Contractor.